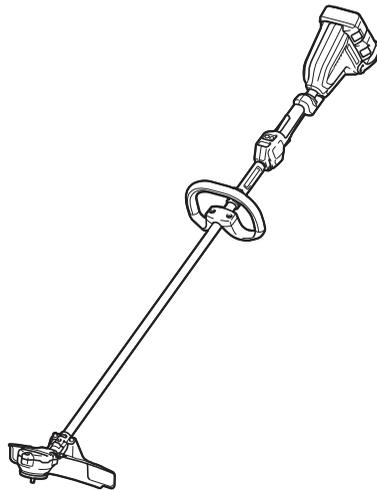




# Cortador Inalámbrico de Pasto

DUR364L



015384

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**IMPORTANTE:** Léalo antes del uso.

# ESPECIFICACIONES

Modelo	DUR364L	
Tipo de asidero	Asidero circular	
Velocidad en vacío	5.000/6.500 min <sup>-1</sup>	
Longitud total	1.754 mm	
Diámetro del hilo de nylon	2,0 – 2,4 mm	
Herramienta de corte aplicable	Cabezal de corte de nylon (P/N 197297-1/ 198971-4/198972-2)	Cuchilla de plástico (P/N 198383-1)
Diámetro de la cuchilla de corte	350 mm	255 mm
Tensión nominal	CC 36 V	
Peso neto	3,9 – 4,5 kg	

- Debido a nuestro programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí descritas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de un país a otro.
- El peso puede diferir en función de los accesorios, incluyendo el cartucho de la batería. En la tabla se muestran la combinación más ligera y la más pesada, de acuerdo con el Procedimiento EPTA 01/2014.

## Cargador y cartucho de la batería aplicable

Cartucho de la batería	BL1815N/BL1820B/BL1830B/BL1840B/BL1850B/BL1860B
Cargador	DC18RC/DC18RD/DC18RE/DC18SD/DC18SE/DC18SF/DC18SH

- Es posible que algunos de los cartuchos de la batería y los cargadores que se muestran más arriba no estén disponibles, en función de su región de residencia.

### ADVERTENCIA:

- **Utilice solo los cartuchos de la batería y los cargadores que se muestran más arriba.** El uso de cualquier otro cartucho de la batería y otros cargadores puede crear un riesgo de lesiones y/o incendio.

### Símbolos

END229-1

Se utilizan los siguientes símbolos para el equipo.

Asegúrese de que comprende su significado antes del uso.

 ..... Preste especial cuidado y atención.

 ..... Lea el manual de instrucciones.

 ..... Peligro; esté atento a los objetos que salgan despedidos.

 ..... La distancia entre la herramienta y las personas circundantes debe ser de 15 m como mínimo.

 ..... Mantenga alejadas a las personas circundantes.

 ..... Mantenga una distancia de 15 m como mínimo.

 ..... Lleve casco y protección para los ojos y oídos.

 ..... Utilice guantes de protección.

 ..... Utilice botas robustas con suela antideslizante. Se recomienda utilizar botas de seguridad con puntera de acero.

 ..... No la exponga a la lluvia.

 ..... Máxima velocidad permitida de la herramienta.

 ..... Nunca utilice cuchillas de metal.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

GEB109-5

 **¡ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La no observancia de las advertencias y las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

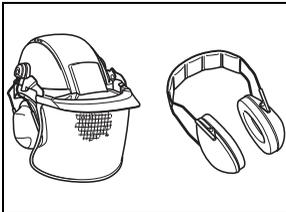
1. **Familiarícese con los controles y el uso correcto del equipo.**
2. **Los elementos de corte siguen girando después de apagar el motor.**
3. **Nunca deje que los niños o personas que no estén familiarizadas con las instrucciones utilicen la máquina.**
4. **Deje de utilizar la máquina mientras haya cerca personas, especialmente niños, o animales.**

5. Utilice la máquina solamente con luz diurna o con buena luz artificial.
6. Antes de utilizar la máquina y tras cualquier impacto, compruebe si hay señales de desgaste o daños y realice las reparaciones necesarias.
7. Tenga cuidado con las lesiones al ajustar la longitud de la línea de corte. Tras extender la nueva línea de corte, devuelva siempre la máquina a su posición de funcionamiento normal antes de encenderla.
8. Nunca monte elementos de corte de metal.
9. Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que esas personas estén supervisadas o hayan recibido instrucciones de uso del aparato de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
10. Utilice la herramienta con el máximo cuidado y la máxima atención.
11. Utilice la herramienta solamente si se encuentra en buen estado físico. Realice todo el trabajo con calma y con cuidado. Use el sentido común y tenga en cuenta que el operario o el usuario es responsable de los accidentes o situaciones de peligro que se produzcan para otras personas o su propiedad.
12. Nunca utilice la herramienta cuando esté cansado, cuando se sienta indispuesto o cuando esté bajo la influencia del alcohol o medicamentos.
13. La herramienta debe apagarse inmediatamente si muestra síntomas de funcionamiento anómalo.

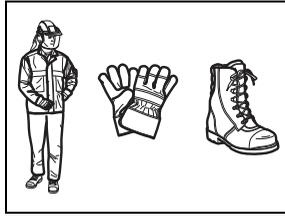
#### Uso previsto de la herramienta

1. Utilice la herramienta adecuada. El cortador inalámbrico de pasto se ha diseñado solamente para cortar pasto y malas hierbas. No se debe utilizar con ninguna otra finalidad, como cortado de setos, ya que se podrían causar lesiones.

#### Equipo de protección personal



010820



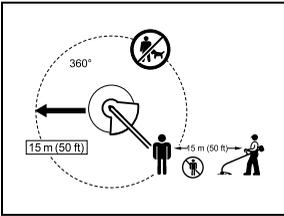
010821

1. Use la indumentaria apropiada. Debe llevarse ropa funcional y apropiada, es decir, debe ser ajustada pero sin que sea incómoda. No lleve joyas ni prendas que puedan engancharse en el pasto alto. Lleve protección para el cabello para sujetar el cabello largo.
2. Cuando utilice la herramienta, utilice siempre zapatos robustos con una suela que no resbale. De esta manera se protegerá contra lesiones y se asegurará de que los pies estén en una posición firme.
3. Utilice siempre gafas de seguridad.

#### Seguridad eléctrica y de la batería

1. Evite entornos peligrosos. No utilice la herramienta en ubicaciones mojadas o húmedas ni la esponja a la lluvia. Si entra agua en la herramienta, aumenta el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
2. Recárguela solamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otra batería.
3. Utilice las herramientas eléctricas solamente con los paquetes de batería designados. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
4. Cuando no se utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer una conexión entre los terminales. El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
5. Si no se utiliza correctamente, la batería puede expulsar líquido; evite cualquier contacto con dicho líquido. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
6. No deseches las baterías en un fuego. Pueden explotar. Consulte en las normativas locales las posibles instrucciones de desecho.
7. No abra ni mutile las baterías. El electrolito que se desprende es corrosivo y puede causar daños a los ojos o a la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.

## Puesta en marcha de la herramienta



012858

1. Asegúrese de que no haya niños y otras personas en un área de trabajo de 15 metros (50 pies) y preste atención también a cualquier animal que pueda estar cerca del lugar de trabajo. De lo contrario, deje de usar la herramienta.
2. Antes del uso, compruebe que la herramienta permita realizar las operaciones con seguridad. Compruebe la seguridad de la herramienta de corte y el protector y que el interruptor disparador o la palanca funcionen correctamente y se accionen fácilmente. Compruebe que los asideros estén limpios y secos y pruebe la función de arranque/parada.
3. Compruebe si hay partes dañadas antes de utilizar la herramienta. Si un protector o cualquier otra parte de la herramienta se ha dañado, debe inspeccionarse con detenimiento para determinar si funcionará correctamente y si cumplirá con su finalidad. Compruebe la alineación de las partes móviles, el libre movimiento de las partes móviles, la rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar a su funcionamiento. Los protectores, o cualquier otra pieza que esté dañada, deben repararse correctamente en nuestro centro de reparaciones autorizado a menos que se indique lo contrario en este manual.
4. Ponga en marcha el motor solamente cuando los pies y las manos estén alejados de la herramienta de corte.
5. Antes de la puesta en marcha, asegúrese de que la herramienta de corte no esté en contacto con objetos duros tales como ramas, piedras, etc. ya que la herramienta de corte girará al poner en marcha la máquina.

### Método de trabajo

1. Nunca utilice la máquina con los protectores dañados o sin utilizar protectores.
2. Utilice la herramienta únicamente con buenas condiciones de iluminación y visibilidad. Durante el invierno tenga cuidado con las áreas húmedas o resbaladizas, hielo y nieve (riesgo de resbalar). Asegúrese siempre de que sus pies se encuentran en una posición segura.
3. Protéjase de las lesiones en los pies y las manos causadas por la herramienta de corte.
4. Mantenga las manos y los pies alejados de los dispositivos de corte en todo momento y especialmente al encender el motor.

5. No corte nunca por encima de la altura de la cintura.
6. No se suba nunca a una escalera mientras utilice la herramienta.
7. No trabaje nunca en superficies inestables.
8. No intente abarcar demasiada distancia. Mantenga la postura adecuada y el equilibrio en todo momento.
9. Asegúrese siempre de que mantiene un buen equilibrio en pendientes.
10. Camine, nunca corra.
11. Elimine la arena, piedras, clavos, etc. que se encuentren en el área de trabajo. Las partículas extrañas pueden dañar la herramienta de corte y pueden salir despedidas, lo que puede provocar lesiones graves.
12. Nunca toque piezas peligrosas antes de desconectar la máquina de la toma de corriente y de que las piezas peligrosas en movimiento se hayan detenido por completo.
13. Si la herramienta de corte golpea piedras u otros objetos duros, apague el motor inmediatamente e inspecciónela.
14. Antes de comenzar a cortar, la herramienta de corte debe alcanzar la velocidad de trabajo completa.
15. Durante las operaciones, sujete siempre la herramienta con ambas manos. Nunca sujete la herramienta con una mano durante el uso. Asegúrese siempre de que sus pies se encuentran en una posición segura.
16. Todo el equipo de protección, como los protectores suministrados con la herramienta, debe utilizarse durante el funcionamiento.
17. Excepto en caso de emergencia, nunca deje caer ni lance la herramienta hacia el suelo, ya que esta se puede dañar gravemente.
18. Nunca arrastre la herramienta por el suelo cuando la desplace de un lugar a otro, ya que se puede dañar si se mueve de esta manera.
19. Extraiga siempre el cartucho de la batería de la herramienta:
  - cuando deje la herramienta desatendida;
  - antes de despejar un atasco;
  - antes de comprobar, limpiar o trabajar en la herramienta;
  - antes de realizar un ajuste, cambiar accesorios o guardarla;
  - cuando la herramienta empiece a vibrar de forma anómala;
  - cuando transporte la herramienta.
20. No fuerce la herramienta. Realizará el trabajo mejor y con menos probabilidad de un riesgo de lesiones a la velocidad para la que se diseñó.
21. No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como aquellas en las que haya presencia de polvo, gases o líquidos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los gases.
22. Descanse para evitar la pérdida de control causada por la fatiga. Recomendamos descansar de 10 a 20 minutos cada hora.

## Instrucciones de mantenimiento

1. Antes de iniciar el trabajo se debe comprobar el estado de la herramienta de corte, los dispositivos protectores y la correa de hombro.
2. Apague el motor y extraiga el cartucho de la batería antes de realizar tareas de mantenimiento, sustituir la herramienta de corte o limpiar la herramienta.
3. Tras su uso, desconecte el cartucho de la batería de la herramienta y compruebe si existen daños.
4. Compruebe si hay elementos de sujeción sueltos y partes dañadas, como una herramienta de corte casi medio gastada.
5. Cuando no utilice la herramienta, almacénela en una ubicación seca que esté cerrada con llave o lejos del alcance de los niños.
6. Utilice solamente accesorios y piezas de recambio recomendados por el fabricante.
7. Asegúrese siempre de que las aberturas de ventilación estén libres de residuos.
8. Inspeccione la herramienta y realice las tareas de mantenimiento regularmente, especialmente antes/después del uso. Haga que la herramienta se repare solamente en un centro de servicio autorizado.
9. Mantenga los asideros secos, limpios y libres de aceite y grasa.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

### ADVERTENCIA:

NO deje que la comodidad o la familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad del producto en cuestión. El MAL USO o la no observancia de las normas de seguridad expuestas en este manual de instrucciones pueden ocasionar graves daños corporales.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA EL CARTUCHO DE BATERÍA

ENC007-12

1. Antes de utilizar el cartucho de la batería, lea todas las instrucciones y referencias de precaución que se encuentran en (1) el cargador de baterías, (2) la batería y (3) el producto que utiliza la batería.
2. No desmonte el cartucho de la batería.
3. Si el tiempo de funcionamiento es excesivamente corto, deje de utilizar la herramienta de inmediato. De lo contrario, existe el riesgo de sobrecalentamiento, quemaduras e incluso explosión.
4. Si se produce contacto ocular con electrolito, enjuáguese los ojos con agua limpia y acuda de urgencia al médico. Corre el riesgo de perder la visión.
5. No cortocircuite el cartucho de la batería:

- (1) No toque los terminales con material conductor.
- (2) Evite guardar el cartucho de la batería en un recipiente con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, etc.
- (3) No exponga el cartucho de la batería al agua o a la lluvia.

Un cortocircuito puede provocar un elevado flujo de corriente, sobrecalentamiento, quemaduras o incluso una avería.

6. No almacene la herramienta ni el cartucho de la batería en lugares donde la temperatura supere los 50 °C (122 °F).
7. No queme el cartucho de la batería aunque esté gravemente dañado o completamente gastado. El cartucho de la batería puede explotar si entra en contacto con fuego.
8. Procure que la batería no sufra golpes ni caídas.
9. No utilice una batería dañada.
10. Las baterías de litio-ion contenidas están sujetas a los requisitos de la Legislación para Materiales Peligrosos.

Para transportes comerciales, p.ej., por terceras personas y agentes de transportes, se deberán observar requisitos especiales para el empaquetado y etiquetado.

Para la preparación del artículo que se va a enviar, se requiere consultar con un experto en materiales peligrosos. Por favor, observe también la posibilidad de reglamentos nacionales más detallados.

Cubra con cinta aislante o enmascare los contactos expuestos y empaquete la batería de tal manera que no se pueda mover alrededor dentro del embalaje.

11. Siga las normativas locales relativas al desecho de la batería.
12. Utilice las baterías solo con los productos especificados por Makita. La instalación de las baterías en productos no compatibles puede provocar un incendio, un calor excesivo, una explosión o fuga de electrolitos.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

### PRECAUCIÓN: Utilice solamente baterías genuinas de Makita.

La utilización de baterías no genuinas de Makita, o baterías que han sido alteradas, puede resultar en una explosión de la batería ocasionando incendios, heridas personales y daños. También anulará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador de Makita.

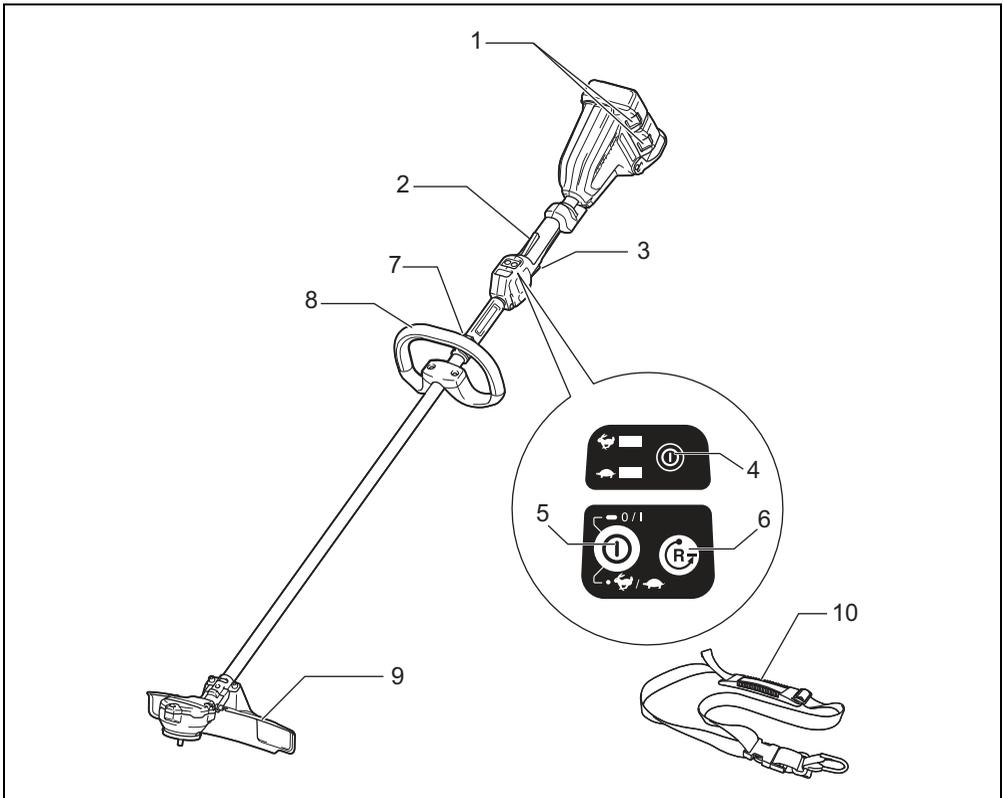
## Consejos para conseguir una mayor duración de la batería

1. Cargue la batería antes de que se descargue por completo. Cuando observe que la herramienta tiene menos potencia, deje de utilizarla y cargue el cartucho de la batería.
2. No recargue nunca un cartucho de batería completamente cargado. La sobrecarga acorta la vida útil de la batería.

3. Cargue el cartucho de la batería a una temperatura ambiente que oscile entre 10 °C y 40 °C (50 °F - 104 °F). Antes de cargar un cartucho de batería caliente, deje que se enfríe.

4. Cargue el cartucho de la batería si no lo ha utilizado durante un periodo prolongado (más de seis meses).

## DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS



1. Cartucho de la batería
2. Palanca de bloqueo
3. Interruptor disparador
4. Luz de alimentación
5. Botón de encendido principal

6. Botón de inversión
7. Colgador
8. Empuñadura
9. Protector (protección de la herramienta de corte)
10. Arnés de hombro

0993930

\* La forma del protector varía en función del país.

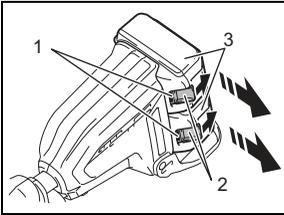
## DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

### ⚠ ADVERTENCIA:

- Antes de ajustar o comprobar la herramienta, asegúrese siempre de que esté apagada y de que la batería se haya extraído. Si no se apaga la herramienta o no se extrae el cartucho de la batería de la herramienta, se pueden provocar lesiones

personales graves a causa de una puesta en marcha accidental.

## Instalación o extracción del cartucho de la batería



015386

1. Indicador rojo
2. Botón
3. Cartucho de la batería

### ⚠ PRECAUCIÓN:

- Apague siempre la herramienta antes de instalar o extraer el cartucho de la batería.
- **Sujete la herramienta y el cartucho de la batería firmemente cuando instale o extraiga el cartucho de la batería.** Si no sujeta la herramienta y el cartucho de la batería firmemente, pueden resbalar de sus manos y se pueden provocar daños en la herramienta y el cartucho de la batería y lesiones personales.

Para quitar el cartucho de la batería, mantenga pulsado el botón de la parte frontal del cartucho y retírelo.

Para instalar el cartucho de la batería, alinee la lengüeta situada en el cartucho de la batería con la ranura del chasis e insértelo. Insértelo completamente hasta que quede firmemente encajado con un clic. Si puede ver el indicador rojo de la zona superior del botón, significa que el cartucho no está encajado completamente.

### ⚠ PRECAUCIÓN:

- Instale siempre completamente el cartucho de la batería de forma que el indicador rojo quede oculto. De lo contrario, el cartucho puede desprenderse accidentalmente de la herramienta y causar lesiones al operario o a alguna persona que se encuentre cerca.
- No presione excesivamente el cartucho de la batería para instalarlo. Si el cartucho no entra con suavidad, significa que no lo está instalando correctamente.

### NOTA:

- La herramienta no funciona con un cartucho de la batería solamente.

## Sistema de protección de la herramienta/batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta/batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación al motor para ampliar la duración de la herramienta y la batería.

El funcionamiento de la herramienta se detendrá automáticamente si la herramienta o la batería están sometidas a las siguientes condiciones: En algunas condiciones, los indicadores se encienden.

## Protección contra la sobrecarga



015451

Si la herramienta se sobrecarga cuando se enredan malas hierbas u otros residuos, la herramienta se detiene automáticamente y los indicadores parpadean. En ese caso, apague la herramienta y detenga la aplicación que hizo que la herramienta se sobrecargara. A continuación, encienda la herramienta para reiniciar las operaciones.

## Protección contra el sobrecalentamiento de la herramienta



015401

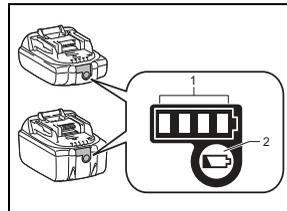
Cuando la herramienta se sobrecaliente, se detendrá automáticamente y y el indicador de la batería parpadearán durante unos 60 segundos. En ese caso, deje que la herramienta se enfríe antes de volver a encenderla.

## Protección contra la descarga excesiva

Cuando la capacidad de la batería sea baja, la herramienta se detendrá automáticamente. Si el producto no funciona aunque se accionen los interruptores, retire las baterías de la herramienta y cárguelas.

## Indicación de la capacidad restante de la batería

### Solamente para cartuchos de batería con el indicador



015659

1. Luces indicadoras
2. Botón de comprobación

Presione el botón de comprobación en el cartucho de batería para indicar la capacidad de batería restante. Las lámparas indicadoras se iluminan durante unos pocos segundos.

Luces indicadoras			Capacidad restante
Iluminada	Apagado	Parpadea	
■	□	▧	
■ ■ ■ ■			75% a 100%
■ ■ ■ □			50% a 75%
■ ■ □ □			25% a 50%
■ □ □ □			0% a 25%
▧ □ □ □			Cargue la batería.
■ ■ □ □	↑ ↓	■ ■	Es posible que la batería se haya averiado.

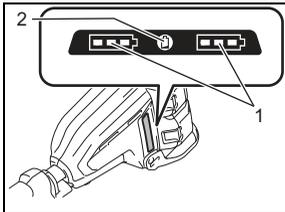
015658

#### NOTA:

- En función de las condiciones de uso y de la temperatura ambiente, la indicación puede diferir ligeramente de la capacidad real.

### Indicación de capacidad restante de la batería

(Específico de cada país)



015387

- Indicador de batería
- Botón de comprobación

Pulse el botón de comprobación para que los indicadores de la batería muestren las capacidades restantes de la batería. Los indicadores de batería se corresponden con cada batería.

### Indicación de capacidad restante de la batería

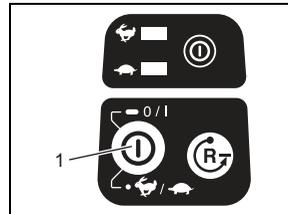
Estado del indicador de la batería			Capacidad restante de la batería
■ : Encendido	□ : Apagado	▧ : Parpadea	
■ ■ ■ ■			50% - 100%
■ ■ □ □			20% - 50%
■ □ □ □			0% - 20%
▧ □ □ □			Cargue la batería

015452

### Accionamiento del interruptor de encendido

#### ⚠ ADVERTENCIA:

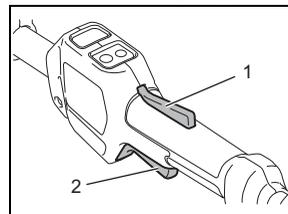
- Antes de insertar el cartucho de la batería en la herramienta, asegúrese siempre de que el interruptor disparador funciona como es debido y que vuelve a la posición "OFF" (apagado) al soltarlo. La utilización de una herramienta con un interruptor que no funciona correctamente puede provocar la pérdida del control y graves lesiones personales.



015382

- Botón de encendido principal

Mantenga pulsado el botón de encendido principal durante unos segundos para encender la herramienta. Para apagar la herramienta, vuelva a mantener pulsado el botón de encendido principal.



015388

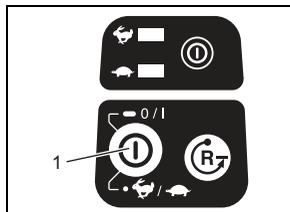
- Palanca de bloqueo
- Interruptor disparador

Para evitar que el interruptor disparador se accione accidentalmente se proporciona una palanca de bloqueo. Para poner en marcha la herramienta, sujete el asidero trasero (la palanca de bloqueo se libera al agarrarla) y tire del interruptor disparador. Para detener la herramienta, suelte el interruptor disparador.

#### NOTA:

- La herramienta se apaga automáticamente después de un minuto sin realizar ninguna operación.

## Ajuste de velocidad



015382

1. Botón de encendido principal

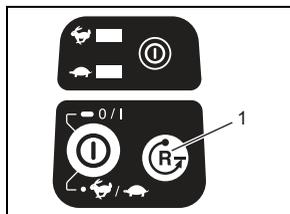
Puede ajustar la velocidad de la herramienta pulsando el botón de encendido principal.

Cada vez que pulse el botón de encendido principal, se encenderá el indicador o el indicador . indica alta velocidad y indica baja velocidad.

## Botón de inversión para la eliminación de residuos

### ⚠ ADVERTENCIA:

- **Apague la herramienta y retire el cartucho de la batería antes de retirar las malas hierbas o los residuos enredados que no se han podido eliminar mediante la función de rotación inversa.** Si no se apaga la herramienta o no se extrae el cartucho de la batería de la herramienta, se pueden provocar lesiones personales graves a causa de una puesta en marcha accidental.



015383

1. Botón de inversión

Esta herramienta está provista de un botón de inversión para cambiar la dirección de giro. Solamente tiene como finalidad eliminar malas hierbas y residuos enredados en la herramienta.

Para invertir la rotación, pulse el botón de inversión y tire del disparador cuando se detenga el cabezal de la herramienta. La luz de alimentación empezará a parpadear y el cabezal de la herramienta girará en dirección inversa cuando tire del interruptor disparador.

Para volver a la rotación normal, libere el interruptor disparador y espere hasta que se detenga el cabezal de la herramienta.

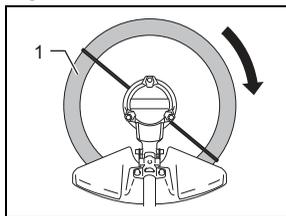
#### NOTA:

- Durante la rotación inversa, la herramienta solamente funciona durante un período de tiempo breve y se apaga automáticamente.
- Cuando la herramienta se haya detenido, la rotación volverá a la dirección normal al volver a poner en marcha la herramienta.
- Si pulsa el botón de inversión mientras el cabezal de la herramienta está girando, la herramienta se detiene para prepararse para la rotación inversa.

## Cabezal de corte de nylon (accesorio opcional)

#### AVISO:

- El despliegue de hilo mediante sacudidas no funcionará correctamente si el cabezal no está girando.



015389

1. Área de corte más eficaz

El cabezal de corte de nylon es un cabezal de corte de hilo doble con un mecanismo de sacudida y despliegue de hilo.

Para que se despliegue el hilo de nylon, el cabezal de corte debe golpearse contra el suelo mientras gira.

#### NOTA:

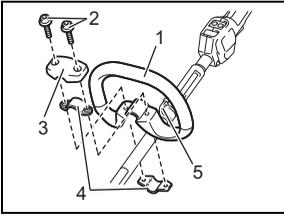
Si el hilo de nylon no se alarga correctamente con la sacudida del cabezal, rebóbinelo o sustitúyalo siguiendo los procedimientos descritos en "Mantenimiento".

## MONTAJE

### ⚠ ADVERTENCIA:

- **Asegúrese siempre de apagar la herramienta y extraer el cartucho de la batería antes de intentar realizar cualquier tipo de operación en la herramienta.** Si no se apaga la herramienta o no se extrae el cartucho de la batería de la herramienta, se pueden provocar lesiones personales graves a causa de una puesta en marcha accidental.
- **Nunca ponga en marcha la herramienta a no ser que esté completamente ensamblada.** La utilización de la herramienta en un estado parcialmente ensamblado puede provocar lesiones personales graves en el caso de una puesta en marcha accidental.

## Instalación de la empuñadura



015390

Encaje la empuñadura en el tubo y fíjela con dos pernos hexagonales. Asegúrese de que la empuñadura se encuentre alejada del colgador.

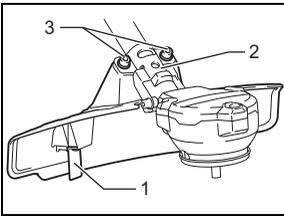
## Montaje del protector

### ⚠ ADVERTENCIA:

- **Nunca utilice la herramienta sin el protector que se muestra en la ilustración.** De lo contrario, pueden producirse heridas graves.

### ⚠ PRECAUCIÓN:

- Tenga cuidado de no herirse con el cabezal de la cortadora para cortar el hilo de nylon.



015449

Alinee la abrazadera del tubo con el protector. Apriételes con los pernos.

## Instalación del cabezal de corte de nylon o de la cuchilla de plástico (accesorio opcional)

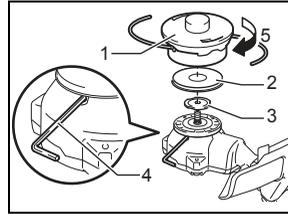
### ⚠ PRECAUCIÓN:

- Si el cabezal de corte de nylon o la cuchilla de plástico golpea accidentalmente una roca o un objeto duro durante las operaciones, detenga la herramienta y compruebe si hay daños. Si el cabezal de corte de nylon o la cuchilla de plástico están dañados, reemplácelos inmediatamente. El uso de una herramienta de corte dañada puede provocar lesiones personales graves.

### AVISO:

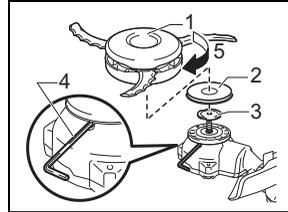
- Asegúrese de utilizar un cabezal de corte de nylon o una cuchilla de plástico auténticos de Makita. Ponga la herramienta boca arriba para reemplazar el cabezal de corte de nylon fácilmente.

1. Empuñadura
2. Perno hexagonal
3. Cubierta
4. Abrazadera
5. Colgador



0993916

1. Cabezal de corte de nylon
2. Protector metálico
3. Arandela de apoyo
4. Llave hexagonal
5. Apretar



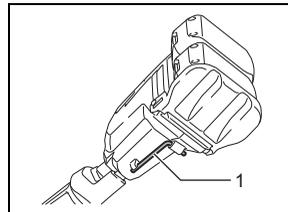
0993910

1. Cuchilla de plástico
2. Protector metálico
3. Arandela de apoyo
4. Llave hexagonal
5. Apretar

Inserte la llave hexagonal en el orificio de la carcasa del motor y gire la arandela de apoyo hasta que quede bloqueada con la llave hexagonal. Coloque el cabezal de corte de nylon o la cuchilla de plástico en el eje con rosca directamente y apriétele girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Retire la llave hexagonal.

Para extraer el cabezal de corte de nylon o la cuchilla de plástico, gírelos en el sentido contrario a las agujas del reloj mientras sujeta la arandela de apoyo con la llave hexagonal.

## Almacenamiento de la llave hexagonal



015399

1. Llave hexagonal

Cuando no la utilice, guarde la llave hexagonal como se muestra en la figura para evitar que se pierda.

## FUNCIONAMIENTO

### Manejo correcto de la herramienta

#### Postura correcta

### ⚠ ADVERTENCIA:

- **Coloque siempre la herramienta en su lado derecho.** Una posición correcta de la herramienta permite el máximo control y reducirá el riesgo de lesiones personales graves causadas por contragolpes.

- Procure mantener el control de la herramienta en todo momento. No permita que la herramienta se desvíe hacia usted o hacia cualquiera que se encuentre cerca de usted. Si no se controla la herramienta, se pueden producir graves lesiones personales a personas circundantes y al operario.



015394

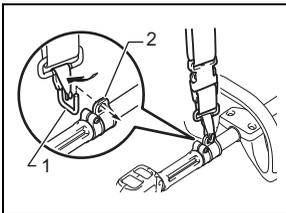
## Arnés de hombro

### Accesorio opcional

#### Acoplamiento del arnés de hombro

#### ⚠ PRECAUCIÓN:

- Cuando utilice la herramienta en combinación con el suministro de alimentación tipo mochila tal como una unidad portátil de alimentación eléctrica, no utilice el arnés de hombro incluido en el paquete de la herramienta, sino que utilice la cinta colgante recomendada por Makita.
- Si se pone el arnés de hombro incluido en el paquete de la herramienta y el arnés de hombro del suministro de alimentación tipo mochila al mismo tiempo, le resultará difícil quitarse la herramienta o el suministro de alimentación tipo mochila en caso de una emergencia, y esto podrá ocasionar un accidente o heridas. Para la cinta colgante recomendada, pregunte en centros de servicio autorizados de Makita.

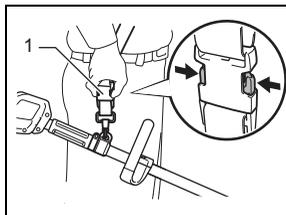


1. Hebilla
2. Gancho

UR364D-18\_20161220

Póngase el arnés de hombro. A continuación, conecte las hebillas del gancho y el arnés. Asegúrese de que las hebillas hagan clic y se bloqueen en su posición.

## Desabrochado

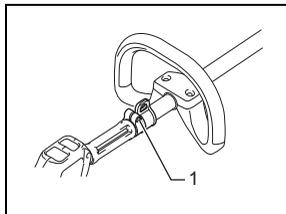


1. Hebilla

UR364D-19\_20161220

La hebilla se proporciona como medio de liberación rápida. Sólo tiene que apretar los lados y la hebilla para liberar la herramienta.

## Ajuste de la posición del gancho y del arnés de hombro



1. Perno hexagonal

UR364D-20\_20161220

Para cambiar la posición del gancho, afloje el perno hexagonal del gancho con la llave que se proporciona. A continuación, mueva el gancho. Tras ajustar la posición del gancho, apriete el perno hexagonal firmemente con la llave.

## MANTENIMIENTO

### ⚠ ADVERTENCIA:

- Asegúrese de apagar siempre la herramienta y extraer el cartucho de la batería antes de intentar realizar cualquier trabajo de inspección o mantenimiento en ella. Si no se apaga la herramienta o no se extrae el cartucho de la batería de la herramienta, se pueden provocar lesiones personales graves a causa de una puesta en marcha accidental.

### AVISO:

Nunca utilice gasolina, benceno, disolvente, alcohol o un producto similar. Se puede provocar una decoloración, una deformación o grietas.

## Reemplazo del cordón de nylon

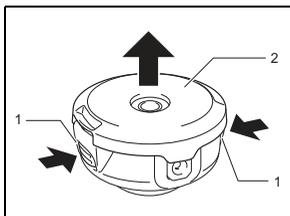
### ⚠ ADVERTENCIA:

- Utilice solamente un cordón de nylon con el diámetro especificado en "ESPECIFICACIONES". No utilice nunca una línea más pesada, alambre, cuerda o similar. Utilice solamente el cordón de nylon recomendado, de lo contrario podrá dañar la herramienta y resultar en heridas personales graves.
- Asegúrese de que la cubierta del cabezal de corte de nylon está sujeta al alojamiento

**correctamente como se describe abajo.** No sujetar la cubierta debidamente puede ocasionar que el cabezal de corte de nylon salga despedido resultando en heridas personales graves.

### Para 95-M8R

1. Presione los seguros del alojamiento hacia dentro para levantar la cubierta, después retire el carrete.

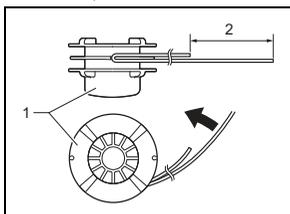


0993940

1. Seguro
2. Cubierta

2. Prepare aproximadamente 3 m de cordón de nylon nuevo. Pliegue el cordón de nylon nuevo con un extremo de forma que sea aproximadamente 80 mm más largo que el otro extremo. Después enganche el cordón de nylon nuevo en la hendidura del centro del carrete.

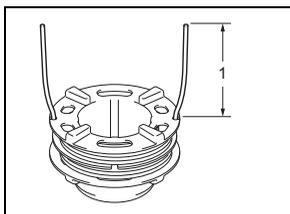
Enrolle ambos extremos firmemente alrededor del carrete en la dirección de giro del cabezal (dirección hacia la derecha indicada con RH en el costado del carrete).



0993941

1. Carrete
2. 80 mm (3-1/8")

3. Enrolle todo excepto unos 100 mm de los cordones, dejando los extremos temporalmente enganchados a través de una hendidura en el costado del chasis.

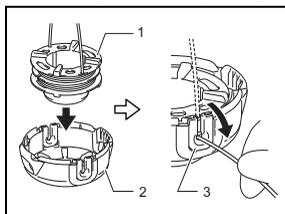


0993942

1. 100 mm (3-15/16")

4. Monte el carrete en el alojamiento de forma que las ranuras y las protuberancias del carrete coincidan con las del alojamiento. Mantenga el lado con letras del carrete visible en la parte superior. Ahora, desenganche los extremos del cordón de sus

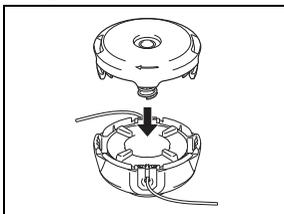
posiciones temporales y pase los cordones a través de los ojales hasta que salgan del alojamiento.



0993943

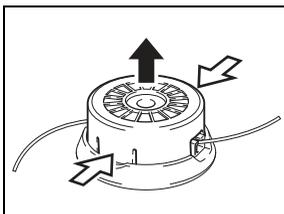
1. Carrete
2. Alojamiento
3. Ojal

5. Alinee el saliente del lado inferior de la cubierta con las ranuras de los ojales. Después presione la cubierta firmemente contra el alojamiento para sujetarla.



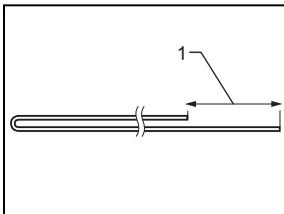
0993944

### Para B&F ECO4R



015395

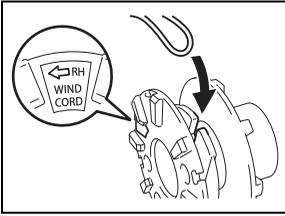
Retire la cubierta del chasis, pulsando los dos pestillos que están en la sección ranurada en el lado opuesto del chasis.



013823

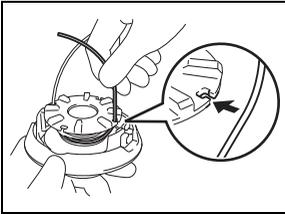
1. 80-100 mm

Corte un hilo de nylon de 3 m. Pliegue el hilo de corte en dos mitades, deje una mitad 80-100 mm más larga que la otra.



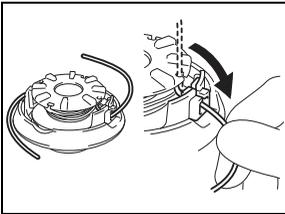
015396

Enganche el punto medio del nuevo hilo de nylon en la muesca que se encuentra en el centro del carrete entre los 2 canales que se proporcionan para el hilo de nylon. Enrolle ambos extremos firmemente alrededor del carrete en la dirección marcada en el cabezal para la dirección derecha, indicada con RH.



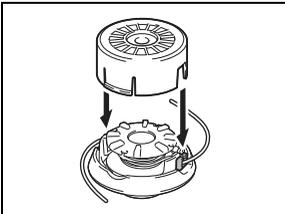
013825

Enrolle la totalidad del hilo, excepto unos 100 mm, dejando los extremos temporalmente enganchados alrededor de la hendidura del lateral del carrete.



015397

Monte el carrete en la cubierta de forma que las ranuras y los salientes del carrete coincidan con los de la cubierta. Ahora desenganche los extremos del hilo de su posición temporal y haga pasar los hilos por los ojales hasta que sobresalgan de la cubierta.



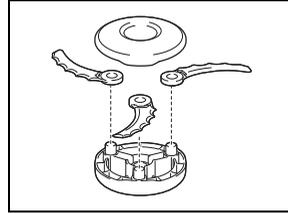
015398

Alinee el saliente del lado inferior de la cubierta con las ranuras de los ojales. A continuación, presione

firmente la cubierta en el chasis para fijarla. Asegúrese de que los pestillos están totalmente extendidos en la cubierta.

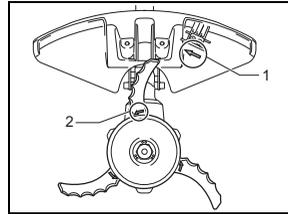
## Reemplazo de la cuchilla de plástico

Reemplace la cuchilla si está desgastada o rota.



0993901

Cuando instale la cuchilla de plástico, alinee la dirección de la flecha de la cuchilla con la del protector.



1. Flecha del protector
2. Flecha de la cuchilla

0993909

Para mantener la **SEGURIDAD** y la **FIABILIDAD** del producto, las reparaciones y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio autorizados por Makita, utilizando siempre repuestos Makita.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar reparaciones, lleve a cabo su propia inspección. Si encuentra un problema que no se explica en el manual, no intente desmontar la herramienta. En su lugar, consulte con centros de servicio autorizados de Makita y utilice siempre repuestos de Makita para las reparaciones.

Estado de la avería	Causa	Acción
El motor no funciona.	El cartucho de la batería no está instalado.	Instale el cartucho de la batería.
	Problema de la batería (tensión insuficiente)	Recargue la batería. Si la recarga no tiene efecto, reemplace la batería.
	El sistema de transmisión no funciona correctamente.	Solicite a su centro de servicio autorizado local una reparación.
El motor se detiene tras poco uso.	El giro está en el ajuste inverso.	Cambie la dirección de giro con el interruptor de inversión.
	El nivel de carga de la batería es muy bajo.	Recargue la batería. Si la recarga no tiene efecto, reemplace la batería.
	Sobrecalentamiento.	Detenga la herramienta para dejar que se enfríe.
No alcanza las RPM máximas.	La batería se ha instalado incorrectamente.	Instale el cartucho de la batería como se describe en este manual.
	El nivel de la batería está cayendo.	Recargue la batería. Si la recarga no tiene efecto, reemplace la batería.
	El sistema de transmisión no funciona correctamente.	Solicite a su centro de servicio autorizado local una reparación.
La herramienta de corte no gira: ¡Detenga la máquina inmediatamente!	Un objeto extraño, como una rama, está atascado entre el protector y el cabezal de corte de nylon.	Extraiga el objeto extraño.
	El sistema de transmisión no funciona correctamente.	Solicite a su centro de servicio autorizado local una reparación.
Vibración anómala: ¡Detenga la máquina inmediatamente!	Un extremo del hilo de nylon se ha roto.	Golpee el cabezal de corte de nylon contra el suelo mientras gira para que se despliegue el hilo.
	El sistema de transmisión no funciona correctamente.	Solicite a su centro de servicio autorizado local una reparación.
La herramienta de corte y el motor no se pueden detener: ¡Extraiga la batería inmediatamente!	Avería eléctrica o electrónica.	Retire la batería y solicite a su centro de servicio autorizado local una reparación.

010856

## ACCESORIOS OPCIONALES

### ⚠️ ADVERTENCIA:

- **No monte una cuchilla en esta herramienta y utilice solo los accesorios o complementos recomendados que se indican en este manual.** El uso de una cuchilla o cualquier otro accesorio o complemento puede provocar graves lesiones personales.

### ⚠️ PRECAUCIÓN:

- Se recomienda el uso de estos accesorios o complementos con la herramienta Makita especificada en este manual. El uso de otros accesorios o complementos puede conllevar el riesgo de ocasionar daños corporales. Utilice los accesorios o complementos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para obtener más información relativa a estos accesorios, pregunte a su centro de servicio Makita local.

- Cabezal de corte de nylon
- Hilo de nylon (línea de corte)
- Cuchilla de plástico
- Arnés de hombro
- Batería y cargador originales de Makita

### NOTA:

- Algunos elementos de la lista se pueden incluir en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Pueden ser diferentes de un país a otro.



**Makita Corporation**  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

885388F021

[www.makita.com](http://www.makita.com)

ALA